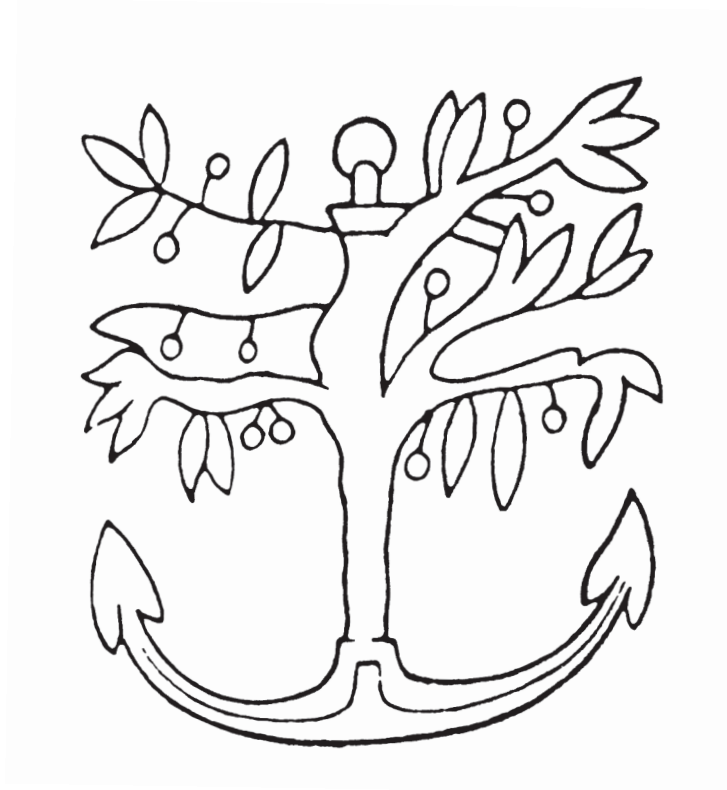


Revista
de Estudios
Marítimos
del País Vasco

ITSAS *m e m o r i a*

3 2000



U·M

UNTZI MUSEOA · MUSEO NAVAL
Donostia · San Sebastián

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA • DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

Diputatu Nagusia • Diputado General

ROMAN SUDUPE

Kultura, Euskara, Gazteria eta Kiroletako Foru Diputatua

Diputado Foral de Cultura, Euskera, Juventud y Deporte

LUIS BANDRÉS

Kulturako Zuzendaria • Directora de Cultura

MARÍA JESÚS ARANBURU

ITSAS MEMORIA. REVISTA DE ESTUDIOS MARÍTIMOS DEL PAÍS VASCO

Argitaratzailea • Edita

UNTZI MUSEOA (GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA)

MUSEO NAVAL (DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA)

Dirulaguntza • Colaboración financiera

EUSKO JAURLARITZA. NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

GOBIERNO VASCO. DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

Proiektua, zuzendaritza eta koordinazioa • Proyecto, dirección y coordinación

SOCO ROMANO, JOSÉ MARÍA UNSAIN

(AIRU Zerbitzu Kulturalak . AIRU Servicios Culturales)

Aholkularitza Batzordea • Comité Asesor

JUAN APPRAIZ, AINGERU ASTUI, JOSÉ ANTONIO AZPIAZU, MICHAEL BARKHAM,
JOSÉ LUIS CASADO, MONTSERRAT GÁRATE, SELMA HUXLEY, ROBERT GRENIER,
MANUEL IZAGIRRE, ERNESTO LÓPEZ LOSA, FÉLIX LUENGO, JOSÉ LLOMBART,
MANUEL MONTERO, JOSÉ LUIS ORELLA, JUAN PARDO, JOSÉ IGNACIO TELLECHEA,
AINGERU ZABALA

Idazkaria • Secretaria

ANA IZA

Erredakzioa eta Administrazioa • Redacción y Administración

UNTZI MUSEOA . MUSEO NAVAL

Kaiko Pasealekua, 24 . Paseo del Muelle, 24

20003 Donostia-San Sebastián. Tel. 943430051

e-mail: mnaval@kultura.gipuzkoa.net

Diseinu eta maketazioa • Diseño y maquetación

JAVIER LÓPEZ ALTUNA, JOSÉ MARÍA UNSAIN

Fotokonposizioa eta fotomekanika • Fotocomposición y fotomecánica

IPAR, S.L.

Moldiztegia • Imprenta

ITXAROPENA

© Gipuzkoako Foru Aldundia . Diputación Foral de Gipuzkoa

I.S.S.N. 1136-4963

Lege gordailua . Depósito legal SS-570/96

Artikulo bakoitzaren edukia autorearen erantzukizuneko da.

La responsabilidad de los contenidos incumbe exclusivamente a los autores.